

湖北教育出版社近日推出新书《大道不孤:中国价值的跨文化传播》。该书以全人类共同价值与中国价值的内在一致性为理论原点,阐明人类命运共同体的本质及其价值观基础,结合多学科视角深入探讨了“中国价值如何跨文化传播”这一时代命题并提出了具

《大道不孤:中国价值的跨文化传播》

## 推动构建人类命运共同体 携手守护全人类共同价值

### ●创作谈

○张三元

《大道不孤:中国价值的跨文化传播》的大部分是战“疫”时我宅居在江城武汉的家中创作的。

我在书稿中写道:“在近两年的全球抗击新冠肺炎疫情中,中国及时有效地控制疫情,既是中国价值实践的结果,也是中国价值对全人类共同价值的独特贡献。”这是我的肺腑之言。在这场事关人民生命健康的艰苦战“疫”中,中国共产党坚持人民至上、生命至上的价值理念和实际行动令人动容。当国内疫情刚刚得到有效控制,中国就义无反顾、不计代价地向身陷疫情、需要帮助的国家 and 地区伸出了援助之手,五星红旗和中国价值交相辉映,成为人间最美丽的风景。

我别无长技,只有以科学研究的实际行动参与到这场伟大的世纪战“疫”中。在这样一个历史境遇中,我以自己从事这个课题的研究而感到骄傲,有一种沉甸甸的责任感和使命感。传播中国价值,守护全人类共同价值,既是中国创新发展的需要,也是人类文明发展的必然要求。从课题立项到结题,再到本书的出版,可以自豪地说,我也在用实际行动践行中国价值,虽然艰苦,但心中自有花开。

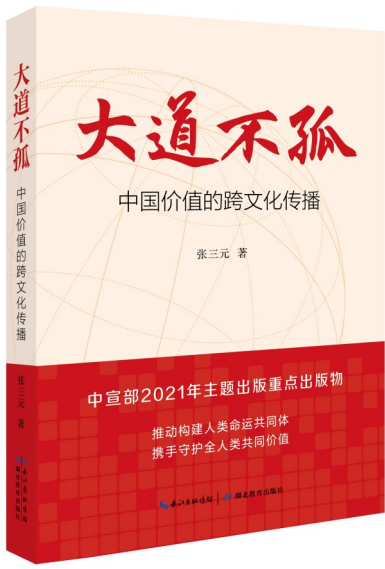
《中共中央关于党的百年奋斗重大成就和历史经验的决议》指出:“加快国际传播能力建设,向世界讲好中国故事、中国共产党故事,传播好中国声音,促进人类文明交流互鉴,国家文化软实力、中华文化影响力明显提升。”讲好中国故事、中国共产党故事,传播好中国声音,归根到底,就是要传播好中国价值。中国价值包括我国的发展观、文明观、安全观、人权观、生态观、国际秩序观和全球治理观等内容。中国价值是我们党百年奋斗取得成功、“中国奇迹”不断创新的核心密码。因此,统筹世界百年未有之大变局和实现中华民族伟大复兴大局,构建人类命运共同体,传播中国价值的重要性和迫切性不断凸显。特别是在世界大变局和新冠肺炎疫情的交织影响下,中国价值的显著优势不断呈现,是推动人类文明发展的重要精神动力。这是本课题研究 and 写作本书的初衷。

本书首先阐明构建人类命运共同体的价值观基础;其次,阐明中国价值和全人类共同价值的关系;最后,探讨中国价值跨文化传播的基本方略。本书以“如何阐释中国价值及其跨文化传播”的问题意识为导向,研究中国价值跨文化传播的前提、目标、内容、策略和途径等,致力于构建人类命运共同体视阈下中国价值跨文化传播策略体系,实现世界各国人民对人类命运共同体构想的了解、理解、支持与认同,形成价值共识,从而形成构建人类命运共同体的磅礴合力。

当然,本书也不可能尽善尽美。中国价值博大精深,对其跨文化阐释与传播任重而道远,对其拓展、深化研究是一个长期而艰巨的任务。阐释、传播 and 践行中国价值观乃是我始终坚守的责任和本分。

(作者系武汉工程大学教授、博士生导师、一级学科带头人,中国人民大学、湖北省哲学学会常务理事)

### 讲好中国故事 传播中国价值



张三元 著/湖北教育出版社 2022年3月版/56.00元

### ●专家推荐

该书不是抽象地研究中国价值跨文化传播方法论原则,而是创新地聚焦中国价值跨文化传播的具体策略,并将其置于人类命运共同体视阈中进行考察,视野开阔,主题重大,符合国家重大发展战略。

——袁银传(武汉大学马克思主义学院教授)

该书揭示中国价值的基本内涵、时代特征、对于共同价值形成的贡献以及面向现代化、面向世界和面向未来的发展逻辑,着重考察构建人类命运共同体视阈下中国价值跨文化传播话语体系的必要性、条件和方式,站在国内学界前沿,具有较高的质量。

——王雨辰(中南财经政法大学哲学学院院长)

### 从问题意识入手,打造优秀通俗理论读物

### ●编辑手记

○张元元 许梅(湖北教育出版社编辑)

2021年8月,中宣部2021年主题出版重点出版物选题公布,《大道不孤:中国价值的跨文化传播》入选。从选题策划到出版,从初步设想到书稿框架再到内容调整,前前后后共四年,经过团队与作者的艰辛努力,我们不断收获着惊喜。

在确定书名时,对于我们构想的近20个书名,湖北教育出版社领导和作者给予了很多指导性意见,但结果总是不那么令人满意。直到收看习近平总书记发表新年贺词的直播后,“大道不孤”四个字叩动了我们的心弦。“大道”指的就是人类命运共同体,天下大同;“不孤”则指和合共生,世界人民和衷共济实现共同价值。“大道不孤”高度概括了我们考虑的一切元素,也与该书构建人类命运共同体视阈下中国价值跨文化传播策略体系——“道路”,和实现世界各国对共同体构想支持——“必有邻”相呼应,书名由此而生。

如何判断一本理论读物是不是好作品、有没有出版价值?答案是从问题意识入手,看这本书所针对的问题是不是特定读者群体关注的命题,其观点有没有启发性、能不能紧扣时代脉搏。我们认为,这部书稿完全有可能蜕变成一部引人入胜的好作品,因为它讨论的是当代中国,乃至世界发展的现实困境——我们为什么难以达成价值共识,推动全人类更团结地迈向未来?它有两个突出特点:一是理论创新背后有大量的逻辑和事实支撑,具有较高的学术价值;二是语言流畅,观点犀利而不晦涩。基于此,该书的编辑加工环节就确立了“语言转译”的思路,即通过深度的内容加工,来呈现一本打通“学言学语”和“民言民语”的高端时政理论读物。

要做到通俗化,就得控制篇幅。我们决定删减其中学术综述、理论背景分析部分,尽量把精彩的观点鲜明地亮出来。在形成初步方案后,我们第一时间与作者沟通,取得了理解和支持,同时邀请了一些读者、出版界同行试读书稿部分内容和提出意见。由此,该书的内容风格和篇章结构逐渐清晰起来。稿件由最初的44万字缩减到20万字左右。在二审三校过程中,我们反复查阅权威资料、核对引文注释,修正知识性错误、时效性问题,做到哪怕一般读者不太注意的细节也精益求精,还多次召开审读会,邀请了武汉大学当代中国研究中心主任余双好教授等专家把关,以确保书稿的高质量。

在内容不断打磨的同时,图书形式也经历着一轮又一轮的淬炼。我们先后设计了五个样章,开本尺寸、版心大小、字距行距、颜色样式,无不精雕细琢。最后,封面又如何设计出新意?我们也尝试了近十种方案,却始终未能找到完美诠释的“唯一”。恰逢北京冬奥会召开,全世界各国运动员跨越国界、种族的团结美好感情给了我们启发。于是,体现尊重不同民族、国家,促进价值观交融的设计元素——小方块的组合和地球经纬线的交织构建起最终方案。

总之,一本好书的诞生往往会经历无数波折,其中凝聚着太多人的心血。编辑在其中充当的是苏格拉底式的“助产士”角色,好的内容就在作者的书稿里,却不一定能传达到读者思想中,对于主题出版来说更是如此,揭示和呈现永远是我们编辑的使命。

## 新时代儿童文学的艺术使命与价值理想

关键词 新时代 儿童文学 精神传承

○李利芳

新时代的少年更需要宏大的文学与时代主题去呼应、引领他们的成长,因为相对优越的社会经济条件对这一代孩子全方位能力的培养,使得他们能够更加自由从容地把自己人生理想的追求融入国家和民族事业。新时代儿童文学的创新发展从根本上依赖于儿童文学人读懂弄透历史的大逻辑,

深刻把握人类社会的发展规律,带领孩子创造性地参与伟大的社会实践,在行动中获得朝向未来的勇气与能力。新时代儿童文学需要走出校园与家庭,需要以深邃宽广的社会视角,去为孩子打开更真实壮观的历史与现实生活面。新时代儿童文学需要写得更大气开阔一些,时空距离更长一些,然后它的文学世界包容度才能更足,孩子在里面自由呼吸与创造的可能性才能更大。总之,新时代儿童文学“新”在能为孩子搭建至高的成长平台,以文学的通道引领他们演绎华彩的人生。于潇浩的新作《冷湖上的拥抱》符合新时代儿童文学的基本审美特征,它的选材立意、艺术处理很好地显示出作家与时俱进的儿童文学价值观念。

《冷湖上的拥抱》可圈可点之处,在于它将历史和现实作了非常好的对接融通,它的主题就是精神传承。但儿童需要宏大价值命题的引领,与我们成人提供的能否为他们喜爱与接受,这是一个重要问题中的两个面向。需要本身并不决定儿童就能照单全收,特别是针对独立自主性更强的少年。因此,如何让今天的孩子从情感上完全进入共和国石油人那段辉煌的历史,如何让他们身处叛逆的青春期还能做到共情与理解他人、接纳生活的不完美、理解父辈的价值选择,进而做自己生活真正的主人,这些才是真正考验儿童文学作家艺术才华的关键所在。

于潇浩选择生活与个体体验前置、少年行动实践优先主导的叙事策略,按照以“人”为故事完全中心、以“情”为激活历史情境的原动力的基本理念,创造出一篇融解决青春问题与历史教育于一体的优秀作品。作家这样一种既契合当下少年儿童心理需求,又积极致力于传播当代中国价值观念的审美追求,正是现阶段原创儿童文学需

要加强的方面。

人物形象塑造是该书的一个亮点。主人公孟海云是一名初二女生,作品聚焦的正是处于青春期关键年龄段的孩子。家庭变故让孟海云不得不从绿意盎然的南方来到风沙漫天的大西北。她得接受新的家庭、新的自然与人文环境,以及自幼起便横亘在父母之间、母亲与爷爷家族之间的矛盾。这是一个背负着沉重心理负担的女孩儿。当下现实中和孟海云有类似遭际,在家庭生活中并不完全幸福的孩子有很多,青少年的心理问题越来越突出,儿童文学如何真正探入儿童的生活与心理层,如何帮助他们增强生活实践与生存智慧,找到打开新生活大门的钥匙,这是需要全面突破的难题。近年来作家们日益开始关注这一问题。

从实操角度看,少年小说具有挑战性的艺术难点也许并不在题材的获取,而是如何将其作艺术的有效转化。于潇浩开篇即从孟海云眼前的黄沙写起,突出儿童具身性体验。当然,宏大价值命题的择取本身饱含作家的历史眼光与价值视野,其中始终贯穿着如何与儿童建立密切价值关系的文学难题,即是否真正理解儿童、是否具备时代性的与童年对话的意识与智慧、是否具备全方位扩大儿童文学题材范围的综合能力。

于潇浩是一位很懂儿童心理与儿童教育的作家,最可称赞之处在于她探索出让广大少年儿童积极传承社会主义先进文化的路径,即以代际交往与对话为必需前提,经由儿童主体行动与事件性参与的情感体验,形成文化认同的根本通道。孟海云正是通过和同学一起陪伴爷爷重走当年的油田之路,到达柴达木盆地现场,目睹油田发生重大事故时长辈的精神风范,以及在帮助爷爷寻找记忆的过程中重温历史细节,与曾经油田上的女子勘探队队员——少女江媚的精神相遇,还有最终在冷湖——父亲童年的生活地,听他讲述心路历程,所有这一切强烈的情感冲击最终疏通了孟海云的心结,三代人实现了在冷湖上的赤诚拥抱。

为儿童服务的文学本质是成人在为孩子们寻找成长的精神资源,所以这个过程必然有关于文化传承与民族精神力量的凝聚,它是一个充满无限可能的过程。

## 充满爱和睿智的动物

关键词 战争 动物 小说

○醉鲤鱼

浙江摄影出版社出版的《伞兵犬格雷》和《战壕精灵》是英国儿童作家梅根·里克斯创作的战争动物小说,叙述语言平实,故事引人入胜。

《战壕精灵》这本小说的动物主角是一只叫小毛的猫和一只叫萨米的狗。一战爆发,人们生活艰难,宠物被遗弃或失散成为流浪狗、流浪猫是常有的事。萨米就是这样的狗。都说猫和狗是冤家,但小毛和萨米却互相喜欢,一猫一狗,建立了松散的友好关系:聚在一起快乐;被迫分开,又各自努力。小毛到法国、英国和比利时的防线战壕,成为捕鼠战士;萨米本来作为吉祥物被送到军队,因为疯狂的“足球爱好”和善于奔跑的特点,被训练成一只情报狗。

《伞兵犬格雷》的主角狗狗格雷的经历有些曲折。它出生在法国,因为家人不想让它成为德国军队的俘虏“战士”,求“法兰西抵抗战线”的成员把它送到英国。在战时英国,它成了一只没有“身份证”的流浪狗,随时有生命危险。可是,聪明的格雷用自己的慧眼和才华追踪和吸引了即将入伍的年轻人内森。内森为了让格雷活下来,想带它去战地之犬训练学校。因为一旦格雷成为了战地犬,活下去就有了希望。他们一起努力,最终成为优秀的伞兵和伞兵犬。它们以“一身才华”偶然地走上战场,却在硝烟弥漫中,以爱和睿智,催生出春天一样的温暖和成长。

动物之爱无国别。小毛作为捕鼠猫来到英国战壕,可它却常常自由行走在多国部队:在德国部队享用巴伐利亚香肠,在法国战壕愉快地接受“芝士”奖品,享受英国士兵的爱抚……在圣诞夜,对峙的德国和法国之间,小毛和萨米来回穿梭,《平安夜》的歌声,被不同的语言唱出来,“这也许不是世界上最动听

的歌声,但绝对是最响亮的歌声!”当德国士兵的来复枪,对准英国战壕的士兵时,小毛和萨米居然冲出战壕,在德国士兵身边摇着尾巴,围着他蹦跳。小毛则伸展着身体,要士兵抚摸它。英国士兵笑起来,德国士兵也笑起来。最后,敌对的两国士兵走出战壕,握手在无人地带,互道“圣诞快乐”!小毛和萨米这两只动物没有国界,在特别的时候,消弭了敌对两国战士的罅隙,战场呈现出短暂

的祥和温馨,即使只是一个晚上。

活着回来,是战士的荣光。格雷有成为优秀伞兵犬的特别素质:不会被弥漫的炮火硝烟转移注意力,它会在瞬间的迟疑后,马上扳回到自己的任务轨道上来。这样忠诚、性情好、吃苦、守信用的伞兵犬自然会被委以重任,它和自己的训导师内森被投放到敌占区,会建立怎样一番丰功伟绩?事实出人意料。

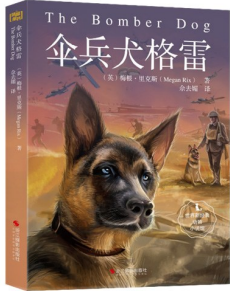
它不但没有执行任务,甚至和训导师内森失散,还受了伤,一无所就。可是,看到最后的结局,你却开心极了:格雷找到了内森,然后,他们都回到了自己的家乡。原来,在残酷的战场上,活着回来,就是无上的荣光啊!

战争与文化符号。小毛、萨米的战场是在正面应战德国西线的英国、法国、比利时防线——人工挖的堑壕里。格雷的战场是在第二次世界大战的英美阵地。小毛和萨米的职责是捕鼠和毒气预警。格雷参加的是二战,战场由陆地向海洋向天空扩张了。两次战争时隔20多年,科学和工业技术又发生了哪些翻天覆地的变化?如果你还有兴趣深入,不妨去探究一下,西线战壕里的老鼠给战士们的情绪、健康带来多大的影响?由此又诞生了怎样的鼠皮贸易?一线的文化符号之一是老鼠、铁丝网、毒气面罩,你会理解吗?

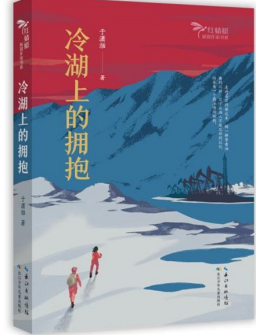
而在诺曼底登陆前,盟军和德国的情报战是何等激烈。怎么传递情报最安全快捷?是今天的互联网,还是原始的物力人力?在信息爆炸的今天,情报是否已经不再重要?读着小说不知不觉地,你的认知世界里,又多了一个互联网。

爱是平等。《伞兵犬格雷》和《战壕精灵》的作者是英国儿童作家梅根·里克斯,她同时也是动物训导师,所以谙熟动物心理。她的专业知识释放出动物世界的美丽声音。读她的小说,我们了解到猫的秘密:没有驯化的猫,野性难驯;而成了宠物的猫,如果缺少抚摸,哪怕只有一天,它的野性就会复苏。动物也要“爱的抱抱”。

我们也读懂了狗的语言:如果一只狗,跑到你面前,就地打一个滚,然后四肢舒展,让自己袒胸露腹,那是一只温顺的狗。狗也怕陌生人,如果不直视它,它会放心一点。无论人和狗,都需要平等和尊重,那是爱的前提。



“世界新经典动物小说”梅根·里克斯 著/浙江摄影出版社 2020年5月版/《伞扶犬格雷》26.00元、《战壕精灵》32.00元



《冷湖上的拥抱》于潇浩 著/长江少年儿童出版社 2022年2月版/30.00元